



图菲克·佐哈尔 (Toufiq Zohur), 孟加拉国著名诗人、散文家、孟加拉文学学士。

### 你,一杯热饮

似一杯热饮 于饥渴的灵魂内,  
还有你的存在如影。  
我以优雅之色彩 点缀整个午后,  
为以消除 谎言中的黑暗残留,  
点燃 爱的明灯。  
每次 或寻到你,  
感官之间 仿佛触碰到空气的芬芳  
你那 可爱的脸庞,  
已令我忘却 咖啡的清凉,  
一次次中 同幅画里,  
我总要 坚守着 如今与明天的承诺  
若星。  
亲爱的 哦亲爱的,  
只想 永远守在你身边;  
同饮凉热,  
相假相生。



阿布杜米诺夫·阿卜杜拉 (Abdumominov Abdullloh), 2008年11月29日出生于塔什干。作品被翻译成多种语言,并在多个国家出版发行。

### 春

春一旦降临 一切就会苏醒,  
温柔地拂着 是笑意的风。  
整个自然 亦会苏醒,  
来将我的人民呵 轻轻地欢迎。  
散发着 郁金香的气息,  
你在群山间 平稳地飞行。  
广袤的田野上 是美丽的天空,  
我们的梦鸢 也还在飞行。

春 又一次冲上眼帘,  
留在了 这片神奇的大地之坪。  
让我们的语言 渐渐忘情,  
带上我的爱意 睁开眼睛。



奥尔加·列瓦德娜 (Ольга Владная), 是一位享誉世界的俄罗斯女诗人、魁斯斯坦共和国作家联盟、俄罗斯联邦作家联盟和国际作家联盟的成员,喀山诗剧《对话》的艺术总监。

### 无言之海岸之上

此星球之色彩,  
正午时分 倾盆涌出;  
仿似 一头来自天堂的母牛,  
她那 金色的乳房。  
微风拂头,  
泪液 浸透了一对翅膀。  
瘦弱的幼驹,  
度下了陡坡,  
小丘的那边 独自徜徉。  
热浪 已吹向了海岸,  
一群悠哉的人 在享受片刻的轻松时光。

哦 这个世界 充满了幸福与希望!



瑞贝卡·洛维 (Rebecca Lowe), 威尔士著名记者、诗人、演员。

页, Talisman Speed Word open mic 的联合组织者和 Talisman 杂志的编辑。

### 飞鸟

我的信仰 是飞鸟——  
群舞于天 如此雄健。  
一排一排的 飞羽腾空,  
总凝望着 远方的堡垒。  
于枝杈间 雕啄,  
阳光在水面上的 圈点,  
柔和的滑翔过,  
黄昏的沉吟,  
共忙碌的 影迹。

我的祈祷 将被记取,  
于低语之中,  
条状的云呵 在教堂的黎明中 荡漾低徊。

我想 我应未必成为,  
牧师、圣徒或者殉道的原罪。  
礼拜的仪式 是温柔的祭礼,  
不停地问呀“你在何处?”  
这是斑鸠的哀吟之声,  
在狂喜的天空,  
共明净的 星球道轨。

我的仪式,  
唯于,  
双翼冲天时 最为登对。



迪米特里·P·克拉尼奥蒂斯 (Dimitris P. Kraniotis), 希腊桂冠诗人。塞萨洛尼基亚里士多德大学医学博士。

### 心的贝印

令思绪不羁吹去,  
冲向那自然的春意。  
海上漂游,  
新鲜之味 充实了一切。  
带着迷恋明日的希冀,  
停步又重行;  
或被原野的美勾引,  
然后 跟上忘情的节奏,  
空白的画面 复苏而起,  
附和无虑的调子,  
淡淡的忧郁间,  
路过 倾慕的巷子共夜晚。

去往一条鹅卵石的路,  
伴着浪的低语;  
阳光下 抚摸温暖,  
与沙的躯体 合为一点。

光芒之下 轻轻地沐浴,  
然后 为一朵云留念。  
骑在一头鹿的身上,  
此刻高喊:

“春天,  
我的贝印闪现。”



埃琳娜·叶尔肖娃 (Елена Ершова), 俄罗斯著名女诗人、作家、公关、作曲家和演员。

### 伞·花

你可注意到吗,  
雨雾之中,  
林荫的小道边?有花怒放?  
她们的身体绽放,  
唯有如伞状……

确实 是在怒放,  
带着红色的嫩芽,  
后面微微的蓝色,  
远远望去,  
是绿色的新鲜……  
哦 这是花儿的光芒。

雾气升腾,

笼罩 镇上的街道……

现在是雨的奏响,  
似要结束,  
花儿的身躯,  
一个接着一个,  
枯萎、飘荡。  
却只是 坚强的开始,  
她们的灵魂 会直到下一场雨亦不被埋葬!



伊赛尔达·努内斯 (Isilda Nunes), 葡萄牙著名桂冠女作家、诗人和艺术家。西班牙世界作家联盟(UHE)的执行主席、HPP 葡萄牙代表团主席和创始人、UHE 官方网站的世界管理员、“世界诗人联合会(WPF)”名誉大使等。

### 亡灵之城

亡灵之城,  
冷漠的十字架上,  
梦想 皆被弃置于如流的火葬墓场。  
此种疯狂 决定了方向,  
似已失事的欲望,  
大行其道地 匆匆游荡。

亡灵之城,  
饥饿 亦涌入了救助的板房。  
鬼魂 戏弄着孩子们的情感,  
还有 那些已似孩子的老人们的遭遇 也是同样。  
他们 互相搀扶着 祈求奇迹,  
却无有桥梁 可以跨越黑夜的刀枪。

仿佛这顿波涛里 独有一种东西在叫卖,  
那就是 渡船上的痛苦共绝望。  
接引的死神 于沟渠里抽烟自在,  
仿佛 只是失去光亮,  
仿佛 只是沉默可无限延长。

亡灵之城,  
有的只是 无际的墓场。  
然而 我拥有什么?  
你又拥有什么?  
我们大家 又有什么可以凝望?



贝特瑞丝·萨维德拉·加斯特尔 (Beatriz Saavedra Gastelum), 1971年5月6日出生于墨西哥的库利亚坎,墨西哥国立自治大学文学硕士,先后进修过文学、诗歌和哲学专业。

### 春在你的印迹

你的双眼,  
是春日午后 不羁的闪电,  
更是 黎明时夺目的花红娇艳。  
世界 仿自我们的两股透过,  
风 似被白色的围城之壁包裹,  
是那刹那 当他们的悄悄地颤动。

你的印迹 萦绕不断,  
于这摇曳着寂寞的氛围中间。

哦 尚不愿打开双翼,  
惟愿隐居在 你这持久的身体中 力量无限。



卢西拉·特拉帕佐 (Lucilla Trappazzo), 瑞士籍意大利著名诗人、现居苏黎世。

### 日之迟落

橘色之形容 默然化开,  
缠绵之海湾,

候尔,  
令青空色 如此闪亮。

瞬间 是静止共荒漠感觉,  
直待 时间胀开,  
此是 意识之无常。  
远丘那处,  
好一片 悠然碧光。



阿尔瓦罗·马约 (Alvaro Maio), 1960年出生于葡萄牙。葡萄牙著名诗人、广播电台和国家期刊的专栏作家。

### 人岂为独蒂

人岂为独蒂,  
然而 有时会如此,  
只因那 贪婪之欲 吞噬着孤独的羁旅。  
明明共享 可以互升认知,  
学识 会像温柔的生命之光,  
无人 可以相背背 但走向同一片土地。  
分流的海 亦可是一座桥,  
而思想 便似这无尽的波,  
有时 它就是联系起大家的秘密……

于街口 伫惘地漫步,  
竟不知 柏油路旁的树木 姓甚名谁,  
惟感到 风 打在脸上,  
树叶间 呼啸而过 沙沙的抽泣。  
摇曳的枝桠 躬腰施礼,  
似乎 可以听到它们的声音,  
但是 谁能翻译 它们此刻的低语?

清晨之露 依然照对着树叶,  
它们似是 遭遇谴责的痛的眼滴。  
自然的感触,  
人怎不有?  
莫非 我们亦是树的幻化?  
或是 我们本作树的一例?  
此是 永恒的问题:  
我们从何处来?  
我们又要到哪去?  
即使 我们不知所以,  
然而 我们仍在这里!



阿里耶夫·阿中·布鲁卡加·奥格卢 (Aliyev Agshin Boyukaga oglu), 1977年3月16日出生于阿塞拜疆的巴库市。会讲阿塞拜疆语、俄语、土耳其语、波斯语和阿富汗语。现已著有多部著作,并先后获得多项国际奖项。

### 手足情深

却知 人为何要手足情深,  
亦知 人皆要互待以真。  
此是 心碎时唯一可倚的祈祷,  
手足之情 是这世上唯一的救赎无痕。

虽也是 每个民族都有各自的语言特色,  
虽也是 每个国家都有不同的宗教信仰。  
然而 相邻是唯一的上帝存在,  
手足之情 是这世上唯一的救赎无痕。

英国人、法国人、德国人还有意大利人、俄罗斯人、土耳其人、伊拉克人和伊朗人、美国人、印度人或者中国人,

今日文教

(9-12版)

主编:笑谈  
副主编:李爱娣  
王红研  
田宇  
诗词执行主编:  
安娟英

刊号:CN14-CC09  
邮发代号:21-1016

《今日文教》主办单位:  
北京正念正心国学文化研究院  
中华文教网、315 记者摄影家网  
协办单位:  
CCTV 广告代理《商企汇》摄制组  
中国文艺名家展览馆网

手足之情 是这世上唯一的救赎无痕。

此个星球 是每个国家的归宿,  
人们现在 却还在屈辱中坚忍;  
蜜月假期 是一种极好的预示,  
手足之情 是这世上仅存的避羞衣巾。



泽希·维克托洛维奇·祖巴 (Serhii Viktorovich Dzulba), 乌克兰文化学院院长、乌克兰大学人类学研究所名誉教授、约翰·歌德科学和教育学术中心(德国)语言学荣誉教授、切尔尼哈弗切纳日报总编辑。

### 何有比春好

春 是生命的祈祷;  
当一切 皆复了生机 魅力充满所有,  
此独特之美共清新,  
就似 童话中的天堂神寮。

春 是那位,  
温柔和善的绅士,  
唯有亲眼,  
如此频繁地 梦你于夜稍。

春 是自然的馈赠,  
五彩缤纷的颜料。  
仿似纯洁的女孩,  
仍在体验 爱的明皎。

春 是爱意,  
你会忽然察觉,  
是灵魂在生长,  
而后被 温柔穿透了。

春 是奇迹的根由,  
正在悄悄发生,  
普照世间,  
就如 林中的蘑菇城堡。

春 是上帝的托影,  
静静诞生,  
共你们一起,  
并且是你们 忠实的追随之潮。

春 是希望的雏形,  
你可真挚地相信她,  
即使是困苦之下,  
你亦可像 呼吸一般梦丝带笑。

春 是万物的开始:  
关于生命、人和自然,  
关于爱、奇迹和上帝……  
还有希望、梦想和诗……  
尚有何物 比春更好?

本版组稿编辑:田宇 微信:15065389001  
邮箱:DevilBosa940123@163.com